

CAPÍTULO

16

TRADUCCIÓN:

Noesagwi

JAP TO ENG: geevee

LIMPIEZA:

Leavial

CORRECCIÓN:

Nadeshiko

EDICIÓN:

Lady Malvarisco

Honey Lemon Soda



A festive New Year greeting card with a dark teal background. The text "FELIZ Año Nuevo 2018" is the central focus. "FELIZ" is in a bold, red, sans-serif font. "Año Nuevo" is in a white, elegant script font with a black drop shadow. "2018" is in a large, red, sans-serif font. The text is surrounded by colorful fireworks in shades of green, yellow, and red, along with blue snowflakes and small yellow and red stars. The overall mood is celebratory and festive.

FELIZ
Año Nuevo
2018

¡TE ESTAMOS BUSCANDO!

WHITELIES

Traductores

Inglés - Japonés
Chino - Italiano
Ruso - etc

C/ S experiencia
¡Nosotros te
enseñamos!

Editores y
cleanners

Coloristas

Con
experiencia

FANSUB

Visita nuestras redes sociales:
WHITELIESFANSUB.WORDPRESS.COM
FACEBOOK.COM/WHITELIESFANSUB

¡No te olvides apoyarnos
donandonos clics de esa
manera podemos adquirir
revistas y tomos!



Me he dado
cuenta

de que he
cambiado.



Como es-
taba en una
burbuja

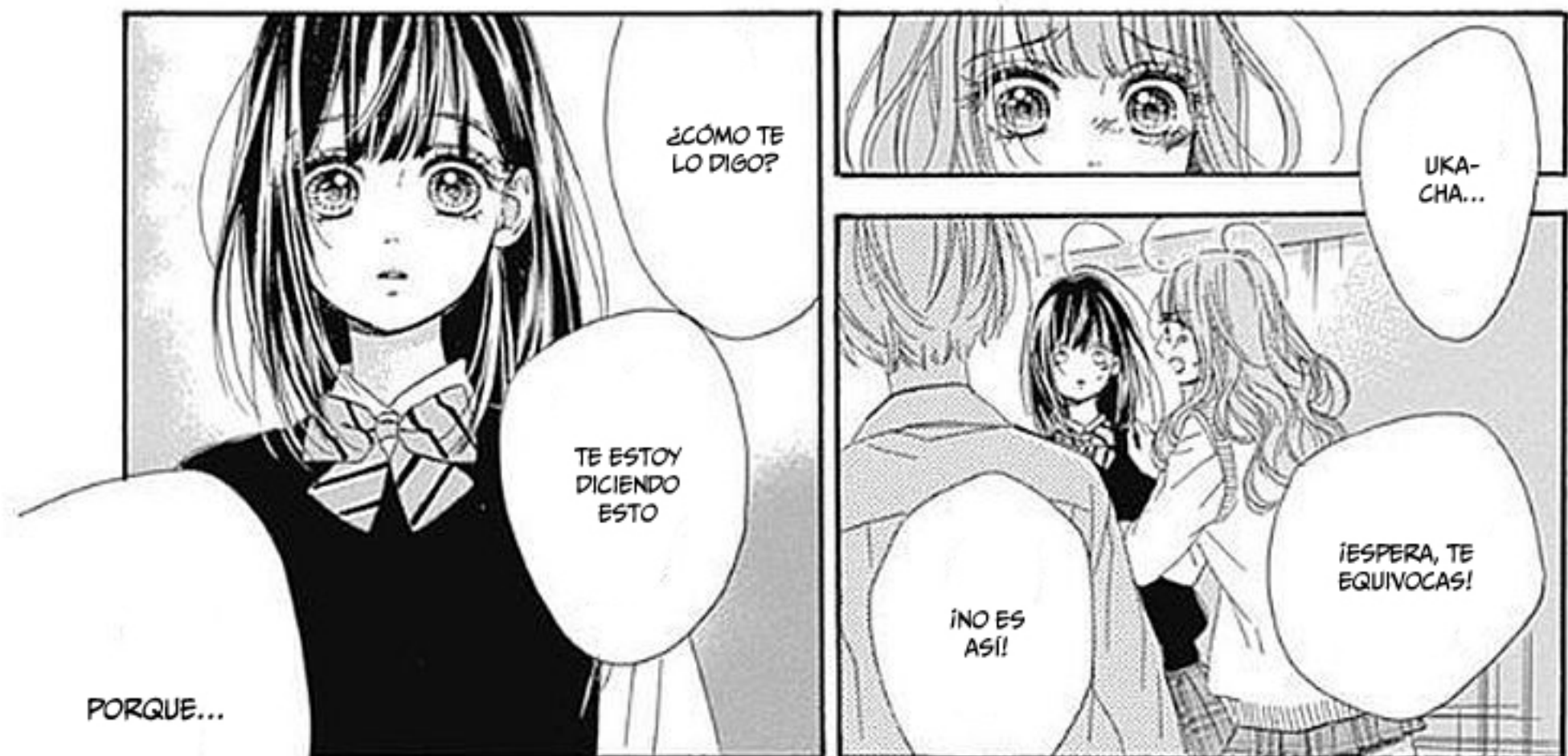
no me di
cuenta.





A Seri-
na-chan
aún

le gusta
Miura-kun.





SOBRE KAI,

UKA-CHAN
TAMBIÉN...



PERO
SOLO
ESO.

ES ALGUIEN
ESPECIAL
PARA MÍ,

PERO LO QUE
SIENTO ES AD-
MIRACIÓN Y
RESPECTO.



YA NO TENGO
NADA QUE VER
CON KAI.

ASÍ QUE
UKA-CHAN...

ME GUSTA.



ASÍ QUE

¡NO SE TRATA
DE AMOR!



¡VAMOS!

Mentí.





intentaba
aguantarse.



"No me
gusta."

"Para
nada."

"Sobre Kai,
Uka-chan
también..."

Por mí,
Serina-chan...

Por mí,
Serina-chan...



A SE-
RINA-
CHAN

LE GUSTA
MIURA-KUN.



"Es evidente
que no estás
bien."

Por lo
tanto



MOME,
CIERTO.

¿EN
SERIO?

ALGO
OCURRIÓ,
¿VERDAD?


DISCUTÍA-
MOS Y...



"Serina."

"La próxima vez, llámame."

A Miura-kun también.



Si es de ese modo, entonces,



yo...



¡U0000!



AÚN ESTÁN EN
LA ESCUELA
ASÍ QUE DE-
TÉNGANSE.

EH

DESPUÉS DE UNAS
LARGAS VACA-
CIONES, MUCHAS
PERSONAS SE
RINDEN.

¡Qué feliz
estoy!

¡No tendré
que madru-
gar más!

**¡VACACIO-
NES DE
VERANO!**

¡Divirtámonos!
¡Vayamos a por
algo de diversión!



AMBOS SON UN
CONJUNTO.

KAI IRÁ CON
ISHIMORI-
CHAN PORQUE

¡Sorprendida!

NO.



¿PERO NO ES ESO ALGO
QUE SÓLO OCURRE EN
LA ESCUELA?



Hay un festival de
verano. Vayamos
todos juntos.

¡¿Kai, tú vienes
también?!

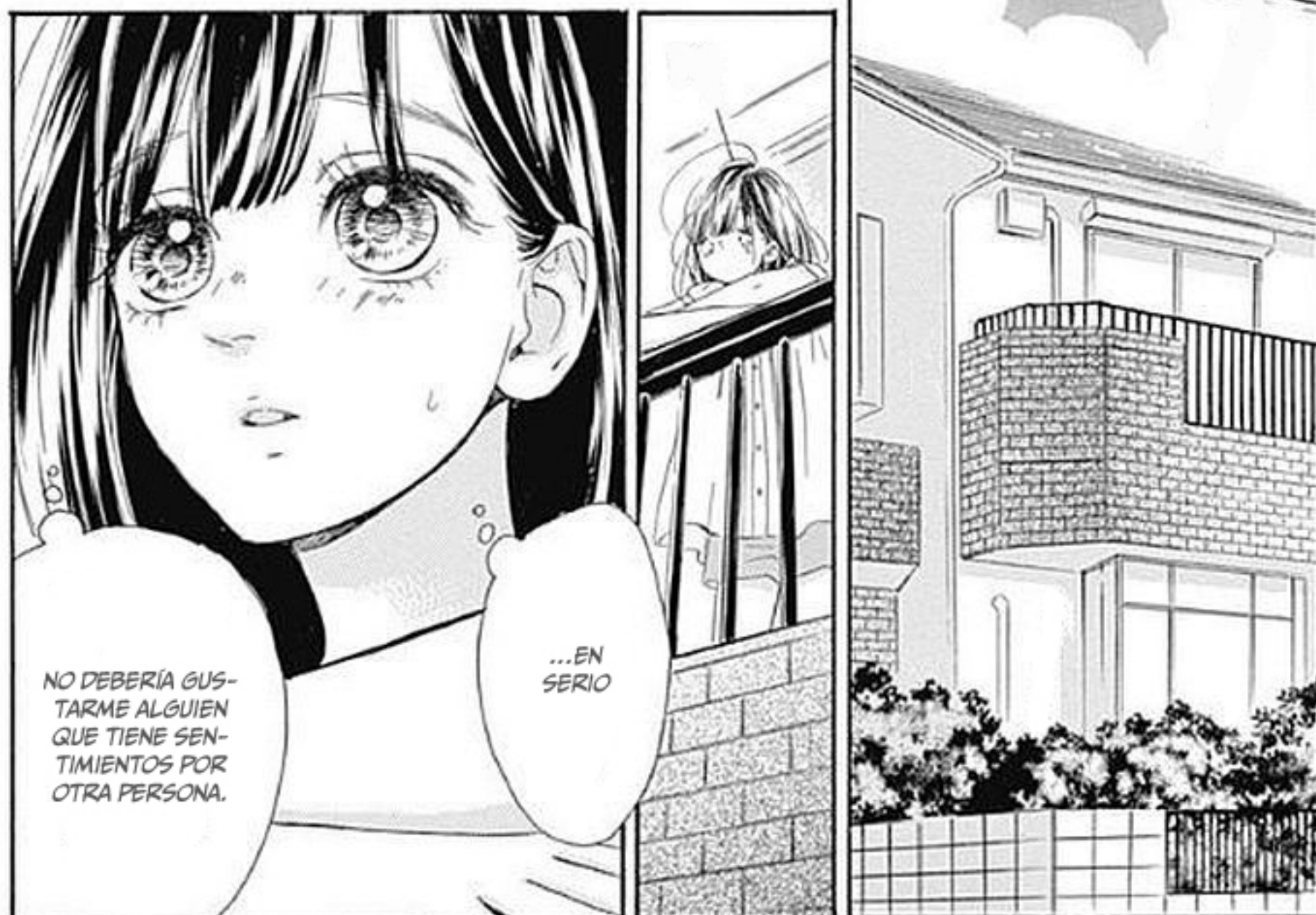




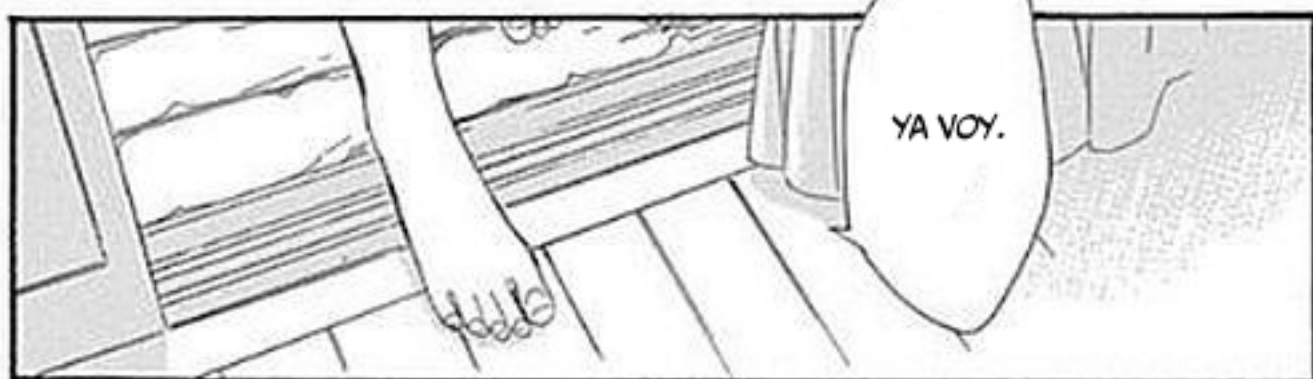
estarán entrometiéndose entre ellos dos.



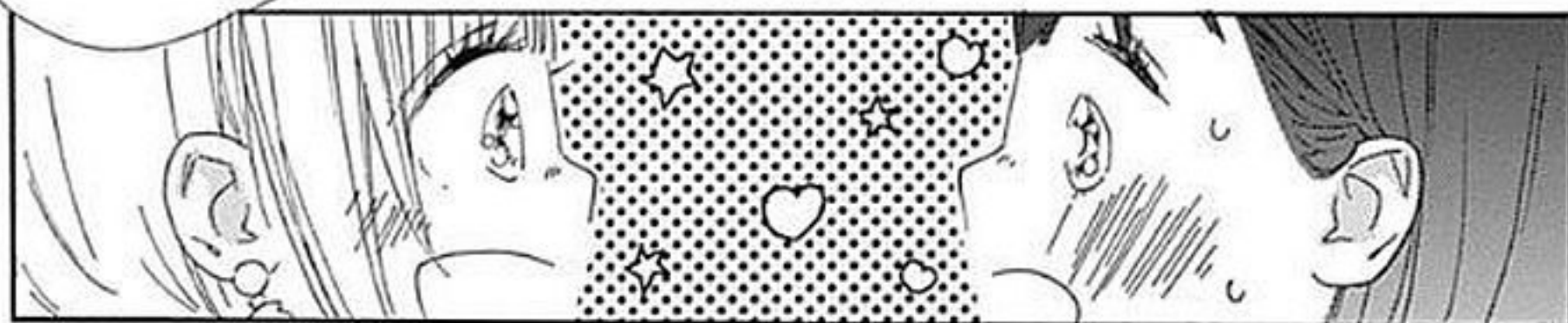
ハニーレモンソーダ【4】















¡Uaaaa!

¿Qué comemos?! ¿Qué hacemos?!

¡Hay muchos lugares donde divertirse!





ESTÁ BIEN SI NO
QUIERES DECIR
QUE TE GUSTA
KAI.

PERO, UKA-CHIN, SI
NO LO HACES, SERÁ
AÚN MÁS DOLOROSO.



NO DIRÉ
NADA...

POR
AHORA.



CUANDO SEA
DEMASIADO,

TIENES QUE
DECIRLO, ¿VALE?





Serina-chan.

Es Serina-
chan, de
Hachimitsu.

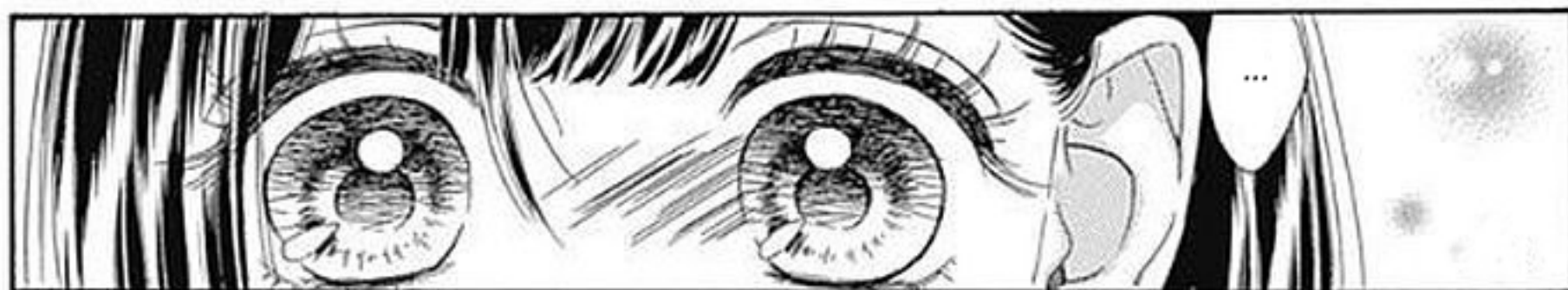
AH...

EL BAKKA-
KOI ESTÁ EN
YOUTUBE.



Y Miura-ku...







ESPE...

ESPERA UN
SEGUNDO,
UKA-CHIN.

¡VOLVERÉ EN
SEGUIDA!



ISATORU,
VEN AQUÍ

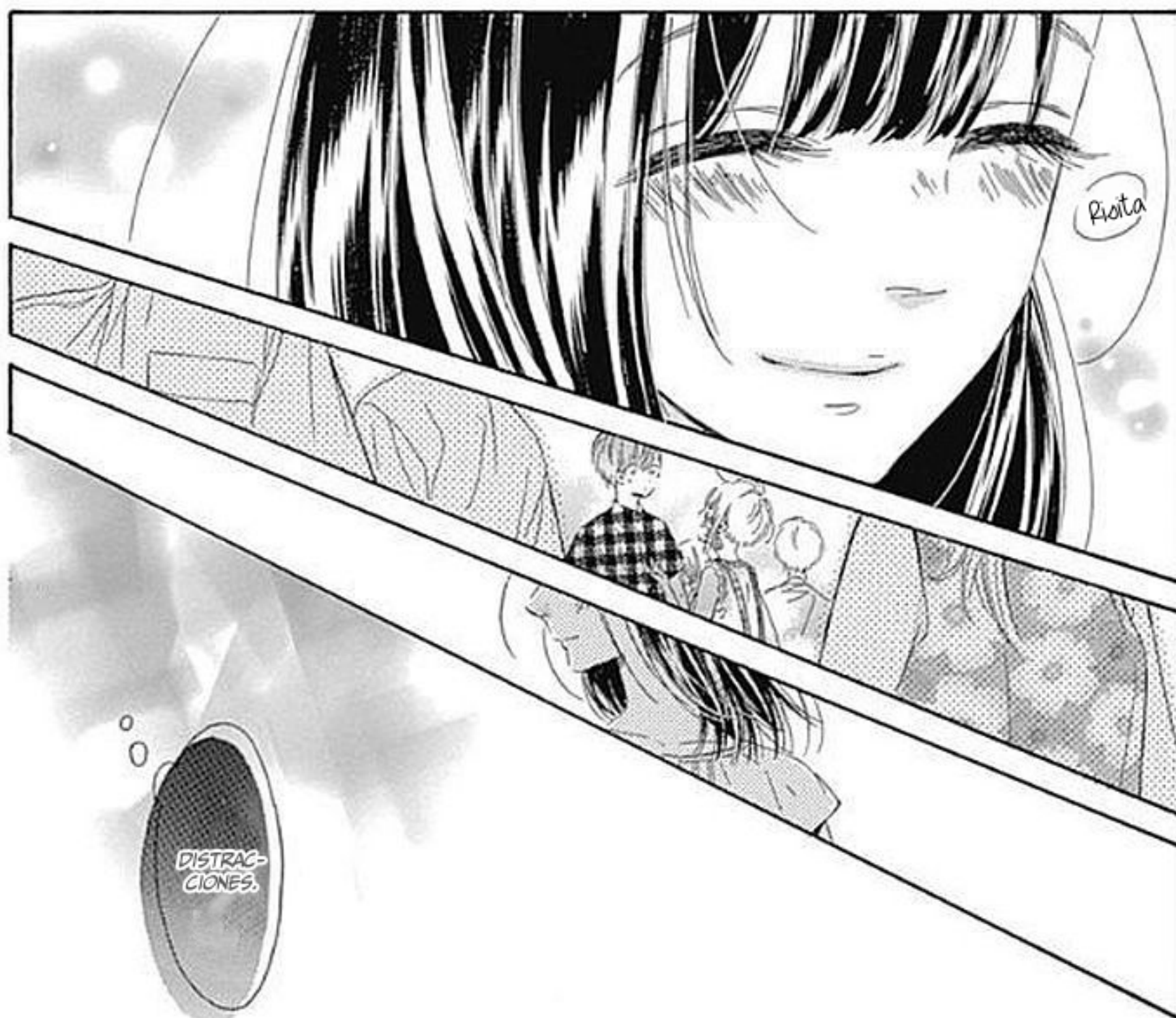


ISATO-
RU!

¡YA TE DICE
QUE HOY SÓLO
ESTARÍA CON
UKA-CHIN!

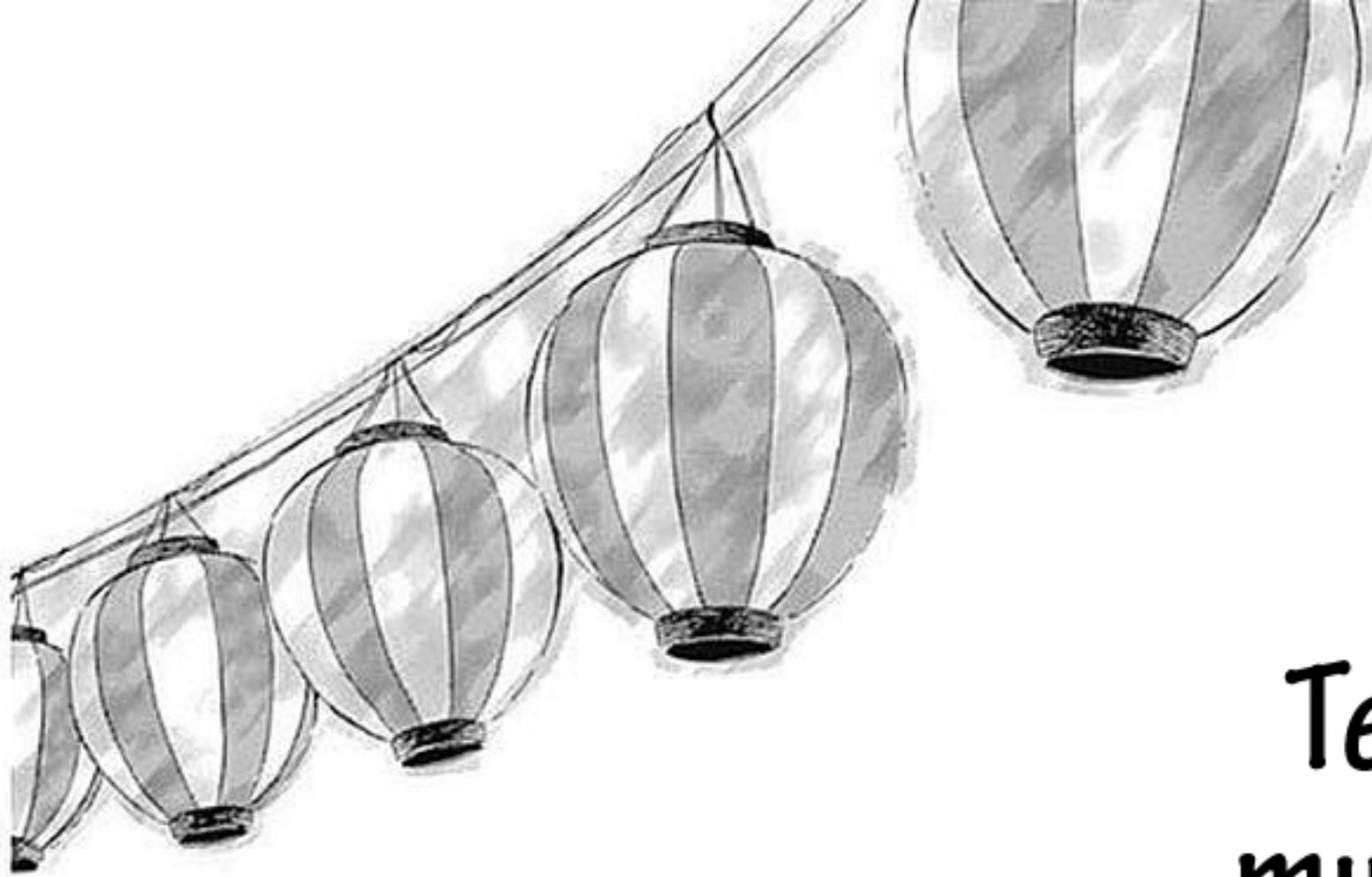
¡LEE LA
ATMÓS-
FERA!

¿POR QUÉ?
DIME LA
RAZÓN.



Risita

DISTRAC-
CIONES.



Tengo
muchas



distrac-
ciones.




Hay muchas
personas
brillando.

Terminar
con esto
será bueno.

Siempre es-
tuve deseando
esa luz.

Sólo ser testi-
go de la luz es
suficiente.

Siempre.



No puedo

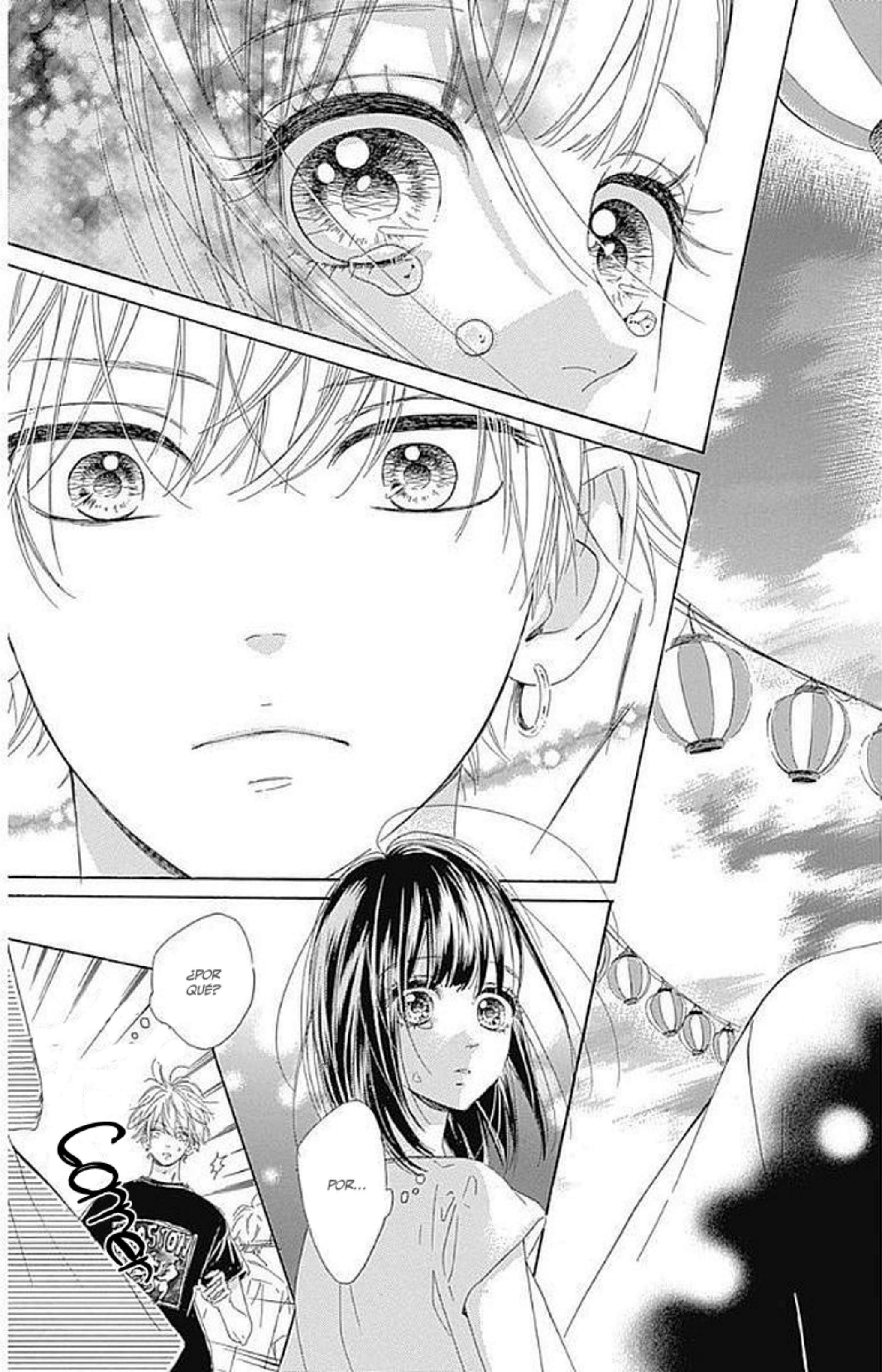
causarle
dolor a esa
persona.

...



ISHIMORI.

FEROSHOW



Eres la
persona



que no
debería ver.

¡ISHIMORI!



¡ESPERA!

...

TE ESTABA
BUSCANDO.

¿POR QUÉ
HUYES?



¡DE FE-
LICIDAD!



POR FAVOR,

DALE LAS GRA-
CIAS A AYUMI-
CHAN Y SETO-KUN
DE MI PARTE.



EH.



¿POR
QUÉ

ESTÁS LLO-
RANDO?



ES...

ESTÁ
BIEN.

POR
FAVOR,

SUÉLTAME.

MIURA-KUN.



¿TE VAS A
CASA?

ENTONCES YO
TAMBIÉN ME
VOY.



SI NO TE GUS-
TA, PUEDES
SOLTARTE.

POR FAVOR,
SUÉLTAME.

NO ME

GUSTA.

...

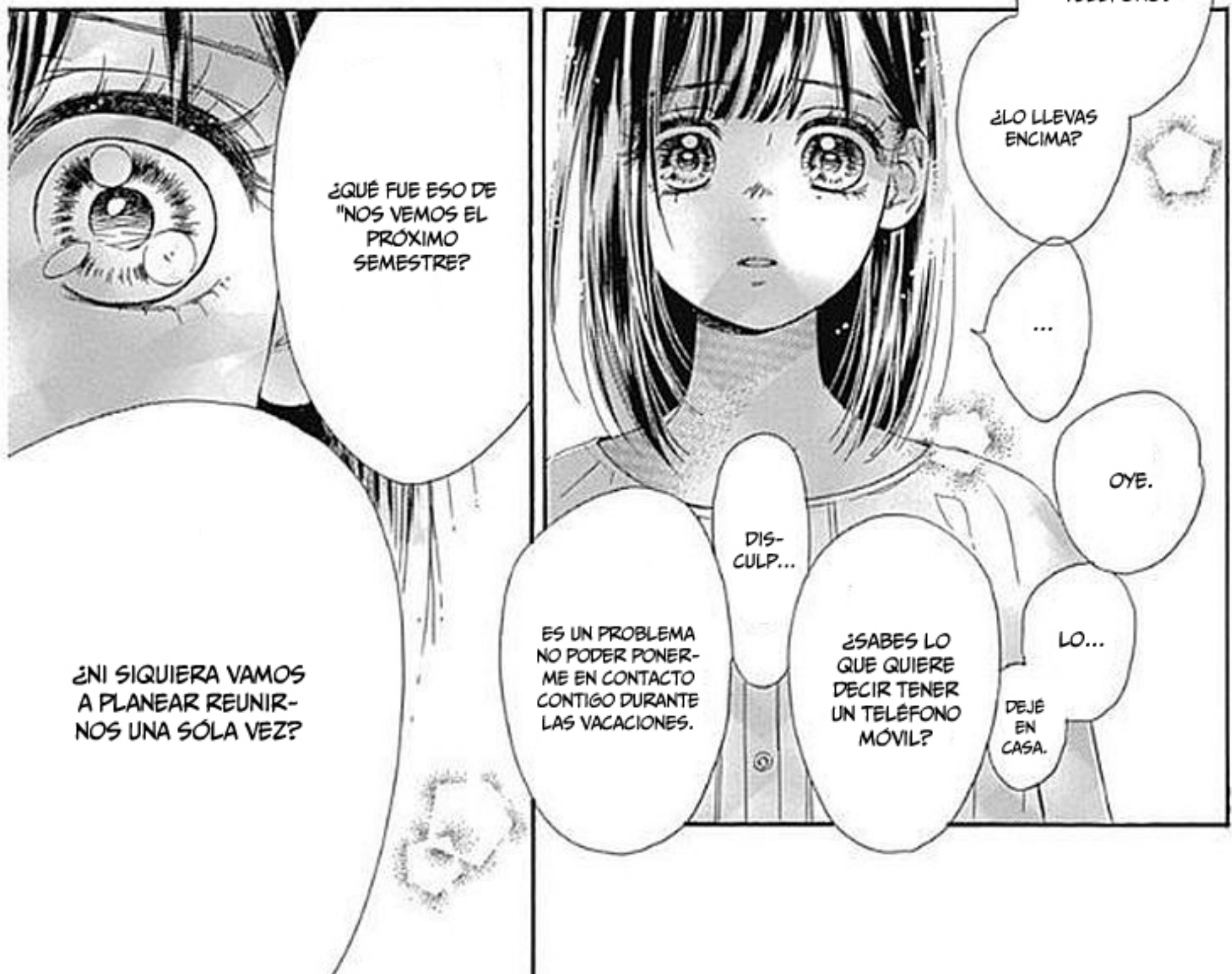
ERES

MALA MINTIENDO,
ISHIMORI.





¿DÓNDE
DEJASTE TU
TELÉFONO?



¿QUÉ FUE ESO DE
"NOS VEMOS EL
PRÓXIMO
SEMESTRE?"

¿LO LLEVAS
ENCIMA?

...

OYE.

DIS-
CULP...

¿NI SIQUIERA VAMOS
A PLANEAR REUNIR-
NOS UNA SÓLA VEZ?

ES UN PROBLEMA
NO PODER PONER-
ME EN CONTACTO
CONTIGO DURANTE
LAS VACACIONES.

¿SABES LO
QUE QUIERE
DECIR TENER
UN TELÉFONO
MÓVIL?

LO...

DEJE
EN CASA.



HOY FUI A TU CASA
A INVITARTE,

PERO ME GANÓ
AYUMI.



¿Y?



¿NO TE GUSTA
QUE TE AGA-
RRE LA MANO?



¿POR
QUÉ...?





NO PUEDES
HACERLO.

FEROS SHOW



...MIURA-KUN.

Para
nada.




...No puedo
hacerlo.

...

NECESI-
TO EN-
CONTRAR

A SERI-
NA-CHAN.

LO SIENTO.



"Eres mala
para mentir."

Eso quiere decir
que Serina-chan
también se dio
cuenta de mi
mentira.

No lo hice
bien.

"Si algo ocurre,
dímelo, ¿vale?"

Porque...

"Porque tiene a
Uka-chin."

LO
SIENTO.

No puedo
rendirme.

Sé que no puedo
hacer nada con mis
sentimientos...

No soy como
los demás.

¡AH!








MIURA-KUN

ME GUSTA.

YO...



SIENTO MUCHO HA-
BERTE MENTIDO.

DISCÚLPAME POR
LASTIMARTE.

ES VERDAD.

QUE RESPECTO
A MIURA-KUN,
YO...



¡Estoy tan feliz de
que al fin lo hayas
dicho!



¿QUÉ NOS
ESTAMOS
HACIENDO?

JAJAJA.

YO TAMPOCO
ME SEGUIRÉ
AGUANTANDO.

UKA-CHAN TAMBIÉN
DEBERÍA DEJAR DE
HACERLO.



ME PREGUN-
TABA POR QUÉ
MENTÍAS,



PERO ES
VERDAD QUE
YO TAMBIÉN
LO HICE.



Y ADMITAMOS QUE A
LAS DOS NOS GUSTA
KAI.

SEAMOS
JUSTAS,



Si no es-
tuviera aquí



¡ESTOY TAN
FELIZ!



UAAAA

seguramente
todo saldría
bien.



Estoy
segura.

Totalmente.



Me gustas.

Lo siento.

Continuará... 【 4 】

WHITTELIES
ANSUB

Compra el producto
original si sale a
la venta en tu país.

¡Y AYUDEMOS AL MANGAKA!

NO QUITES
LOS CRÉDITOS.



Whitelies

* F A N S U B *

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

iameikod deviantart

whiteliesfansub.wordpress.com/
www.facebook.com/WhiteliesFansub
www.twitter.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com/

¡visita nuestras redes sociales!

思い出のWhitelies
FANSUB

¡VISITA NUESTRAS
REDES SOCIALES!

Y conoce nuestros
maravillosos proyectos
y las más recientes
actualizaciones.

whiteliesfansub.wordpress.com
facebook.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com
twitter.com/WhiteliesFansub

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?
Lo mejor en manga y manhwa